



# 联合国贸易和发展会议

Distr.  
LIMITED

TD/B/CN.4/L.8  
6 July 1994  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
发展服务部门--促进发展中国家  
具有竞争力的服务部门常设委  
员会: 保险  
第二届会议  
1994年7月4日, 日内瓦  
议程项目8

发展服务部门--促进发展中国家具有竞争力的服务部门  
常设委员会(保险)第二届会议报告草稿  
1994年7月4日至8日在日内瓦万国宫举行  
报告员: Sikiru Ogunsola 先生(尼日利亚)

## 目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
导 言 .....	1 - 13
一、审查保险市场的事态发展 审查工作方案方面取得的进展 审议工作方案的特定项目 .....	14 - 32
二、组织事项 .....	33 - 36

### 请各代表团注意

这份报告草稿是分发给各代表团审阅的临时案文。  
修改意见请用英文或法文提交,应迟于1994年7月15日星期五送交。

The UNCTAD Editorial Section  
Room E.8106  
Fax No.907 0056  
Tel.No.907 5656 或 5655

## 导 言

1. 发展服务部门--促进发展中国家具有竞争力的服务部门常设委员会(保险)第二届会议于1994年7月4日至8日在日内瓦万国宫举行。

2. 本届会议期间,常设委员会共举行了…次正式全体会议和…次非正式会议。

### 开幕发言

3. 主席说,常设委员会系由政府、规范当局和商界的代表组成,这一成员性质不一的组成将有助于委员会关于保险问题的第二届会议结果。

4. 由于风险是一切人类活动中不可避免的一个成分,因此作为一种风险转移机制的保险,对充分发展的社会经济活动是必不可少的。缺少保险可导致成长率受到阻碍,发展缓慢。

5. 在许多发展中国家,在自由化和私有化改革方案的推动下,保险部门正在发生变化。但如在监管方面不作出适当改革,自由化的成果可能化为乌有。他提请注意农业保险部门及其对扩大保险的潜力大体上尚未加以探索,尽管这一部门能增进农村经济的稳定。他还希望对自然灾害及其他灾难的保险展开热烈讨论。

6. 贸发会议负责人说,在讨论和确定国际服务贸易、长期发展和环境问题方面的政策时,保险是一大因素。发展中国家的保险业在过去有所恢复,但尚无能力争取到其他顾客和市场,尤其是在农村和农业部门。

7. 基于私有化和自由化的经济改革正在影响到发展中国家的保险部门,虽然这些变化不可避免地意味着保险市场更为活跃,发展前景看好,但在每一国家的保险管制和监督方面也必须作出改进才能有利于这些变化。发展中国家必须决定私有化和自由化的保险市场除了提供保险服务外是否将继续达成若干社会目标。

8. 自然环境灾害造成的重大损失可阻碍整个国家的发展前景。委员会必须就如何补救发展中国家的灾难保险不够普及提供政策方向。再就环境领域而言,他提请注意是否可能采用环境损坏责任保险将环境成本计算在内。在结论中,他说本届会议的目的是在确定直到下届会议之前这一期间委员会的工作重心。

9. 保险方案主管说,乌拉圭回合的结束促使保险问题在国际议程上受到了重视,这对保险的作用及其对发展的贡献而言都是一种机会并将受到更广泛的认识。

10. 1970年以来发生的一系列自然灾害占保险损失的一大部分。加上环境破

坏,这些灾害不但对保险部门而且对各国政府就风险预防及减少采取更严格措施而言,都是一个艰巨的挑战。虽然人们已在探讨若干安排--例如集合基金或救灾基金,最后的解决办法却尚未找到,但明显的是,保险部门的经验和知识都将有助于谋求可能的解决办法。

11. 保险业的自由化和全球化对于所有市场既带来前途也带来挑战,但在发展中市场各国政府必须就有效率的和买得起的服务而言在其生产者和消费者的合理期望和就有活力的国内保险业而言国家的长期利益之间谋求平衡。

12. 农业保险领域具有重要的发展前景,可为发展中国家的保险业经营者提供潜力,在他们比外国竞争者享有更大本国优势的领域扩大经营活动。

13. 最后,私有化和自由化都取决于是否有一个和谐一致的规则框架以确保各种竞争力量公平运作且对社会的所有成员都有益惠。将规章框架适应于新的情况,而如果缺少强而有力的执行机构,则是不足的。

## 第一章

### 审查保险市场的事态发展 审查工作方案方面取得的进展 审议工作方案的特定项目 (议程项目3、4和5)

#### 一般性发言

14. 印度代表说,新的经济环境促成了对政策框架的重新评估,对保险--尤其是经由服务贸易的自由化以及随之产生的国际化--产生了重大影响。这些改革的实施需要不断发展广泛的国家共识,不同利益集团间的分歧必须予以调和。

15. 70%印度人口生活在农村地区,农业和农村保险至为重要。印度的经验表明,某些保险在商业上是可行的且具潜力,而另一些保险却始终遭到亏损。为改善现行保险计划,则需在技术和战略上同发展中国家分享经验。

16. 另一重要问题是开发人力资源。在这方面他愿向所有发展中成员国提供印度的保险培训设施。

17. 关于管制和监督,如在规章机制方面不作出改革,自由化的成果可能化为乌有。对这一改革的援助,应当在多边框架内作出安排,并应当在起草立法、建立和加强保险管理当局方面向发展中国家提供支持。

18. 欧洲联盟发言人(德国)说,常设委员会的主要任务是分析发展、加强发展中国家保险部门和促进它们在这一领域进行贸易的前景。欧洲联盟决心基于卡塔赫纳精神对这一进程作出贡献。

19. 发展中国家的农业保险是一个“大体上尚未试验过的”领域,因此值得予以特别注意,明显的理由是,发展中国家大多数无保险的农民既是经济支柱也是一个巨大的潜在不稳定因素,他们除高利借贷之外大多数无法得到信贷。因此,认识的提高必须辅以能力建立措施。贸发会议秘书处已正确地指出,合作性组织可在这方面发挥很大作用。在农业现代化方面合作社历来发挥了十分重大的作用。此外,在基层存在同发展中国家进行的许多合作项目。欧洲联盟成员国,一如《卡塔赫纳承诺》中所要求,承诺加强技术援助,使之并入贸发会议的工作。

20. 在发展中国家发展大风险保险对于未来是有巨大潜力的,可与旨在预防风险和加强安全标准的努力密切配合。贸发会议是1989年发起的国际减少自然灾害十

年指导委员会的成员,在这方面许多再保险公司也可发挥重大作用。他认为,就大风险、环境破坏和灾难拟订替代机制这一议题值得贸发会议予以更大注意。欧洲联盟虽然认识到预算境况拮据,但希望贸发会议的工作更加集中注意这一相互交织的问题,看来它同可持续发展是休戚相关的。欧洲联盟始终强调贸发会议能够并且应当在21世纪议程框架内发挥重要作用,并鼓励贸发会议秘书处进一步探讨这一新的引人注目的领域。预期TD/B/CN.4/31号文件中述及的关于提供更多国别研究的提议会得到欧洲联盟的支持。

21. 欧洲联盟委员会代表说,1983-1990年的统计审查(UNCTAD/SDD/INS/5)弥补了一个重要的缺点,因为其他这种调查未将50多个国家列入,而未列入的国家中有许多是最贫困的国家,并且其他数据来源亦未列入这些国家。对1989-1993年的事态发展的审查(UNCTAD/SDD/INS/2/Rev.1)是一个重要的资料来源,因此应继续出版。关于条例和监督的文件(UNCTAD/SDD/INS/6)清楚地表明管理部门必须做什么才能创造最有效率的市场条件,确保对投保人的保护。

22. 秘书处编写的最重要的文件之一是,关于属私有化和自由化的文件(UNCTAD/SDD/INS/3/Rev.1)。欧洲联盟中的一些国家具有关于私有化和打破国家垄断方面的经验。此外,欧洲联盟已通过灯塔(PHARE)和TACIS这两个计划向中欧和东欧国家和前苏联各国提供技术援助。所取得的经验证实,只有受到良好管理的市场才能对保险公司和投保人提供一个自由和有保障的市场。自由准入可确保风险分配均匀,并促使当地市场利用国际险保险人的资力和专门知识。

23. 自由化可推行的程度可能会受到各个国家的发展程度的限制。欧洲联盟支持在常设委员会第三届会议之前,为发展中国家举办一个为期三天的研讨会的建议。

24. 就农业保险所完成的重要工作(UNCTAD/B/CN.4/30)提出了若干有价值的新构想。兹建议,拟议发动的技术援助项目应采取务实的方法。

25. 至于文件问题,他认为常设委员会的文件应适当分发给发展中国家的保险人、财政部和保险业协会。

26. 最后,他再提到他在1993年2月提出的下一看法,即保险方案的人力和资金均不足,无法在三年之内完成分派给它的任务。

27. 亚洲集团的发言人(新加坡)在提到议程项目3时说,近年来,一些亚洲国家因自然灾害而蒙受巨大损失,其中大部分损失并未投保。本国和国际保险人应协助承受风险的国家建立投保灾害险的适当安排。常设委员会是进行这方面的分析以及就这方面交换意见和经验的适当场所。

28. 关于保险部门私有化和自由化的议程项目4,应承认这一部门具有许多外国保险人无法发挥的特别的社会作用,因此有必要考虑建立一个本国的保险部门。关于服务贸易的总协定认识到有必要加强发展中国家本国的服务能力和效率,同时并指出,不应阻止各国为了审慎的理由采取管理措施,以确保其金融和保险制度的稳定性。各国政府应创造或维持一种可刺激保险业增长的环境和并为本国保险人创造或维持与其竞争者相同的条件。

29. 关于保险业的管理和监督问题,许多亚洲国家正在推行私有化和自由化政策,但如果不制订明确的条例和进行有效的监督,则无法从这些政策获益。因此,亚洲集团支持对修订管理和监督制度使其适应市场新实况的研究。

30. 关于农业保险的议程项目5,亚洲集团同意,保险人再也不应不优先注重农业生产部门。农业保险政策如制订得当,可促使农民愿冒更大的风险,采取更佳的技术和使用质量高的投入,因为一旦发生他们无法控制的事件,他们可获得补偿。保险和农村信贷之间的关系也极重要。在许多亚洲国家中,农村信贷机构在向农民提供贷款时已要求投保。应促请保险和银行部门进行合作,并增加其向乡村组织提供的服务。

31. 亚洲集团呼吁国际和国家捐赠者向为在发展中国家、特别是最不发达国家制订和采用健全的保险办法而进行的技术合作提供支助。后续工作应更紧密的研究发达国家和发展中国家所取得的经验。

32. 罗马尼亚代表说,他本国的保险市场最近业已自由化。目前,罗马尼亚市场有23个私营公司和合资公司。他还说,13个保险公司于1994年6月20日设立了罗马尼亚全国保险和再保险公司联盟。该联盟的主要目标是,与保险领域的国家和国际机构进行协作和维持长期的联系。

## 第二章

### 组织事项

#### A. 会议开幕

33. 发展服务部门常设委员会(保险)第二届会议由常设委员会第一届会议主席 S.V. Mony 先生(印度)主持开幕。

#### B. 选举主席团成员

(议程项目1)

34. 在1994年7月4日第二届会议开幕全体会议上,常设委员会选出主席团成员如下:

主席:	Fernando Jaime Moscoso Salmon 先生	(玻利维亚)
副主席:	Kirsten Mandrup 女士	(丹麦)
	Jorma Heikkila 先生	(芬兰)
	Hermes Silva Nobre 先生	(乌拉圭)
	Wayoso Prodjowarsito 先生	(印度尼西亚)
	Capitolina Tourbina 女士	(俄罗斯联邦)
报告员:	Sikiru Ogunsola 先生	(尼日利亚)

#### C. 通过议程和安排工作

(议程项目2)

35. 在1994年7月4日常设委员会开幕全体会上,主席提请委员会注意下一事实,即贸易和发展理事会关于中期审查的第四十届第二期会议续会通过的结论要求政府间机构的职权应更加集中,目标要现实,容易实现,并严格遵守关于议程和文件的现行准则。因此,每个议程应只列入两个实质性项目以及一个关于审查与工作方案有关的活动的活动项目。

36. 常设委员会通过了其临时议程草案(TD/B/CN.4/29)如下:

##### 1. 选举主席团成员

2. 通过议程和安排工作
3. 审查保险市场的事态发展
4. 审查工作方案方面取得的进展
5. 审议工作方案的具体项目：
  - (a) 审查保险立法、规章和监督方面的关键领域(见工作方案B.1(a)项)
  - (b) 保险的私有化和自由化
  - (c) 扩大农业的保险部门和乡村保险
  - (d) 针对债权人保险交流经验
  - (e) 再保险(见工作方案B.1(c)项和B.2项)
6. 常设委员会(保险)第三届会议临时议程
7. 其他事项
8. 通过常设委员会(保险)提交贸易和发展理事会的报告

D. 常设委员会(保险)第三届会议的临时议程

(议程项目6)

(待 补)

E. 其他事项

(酌情待补)

F. 通过常设委员会(保险)提交贸易和发展理事会的报告

(待 补)

XX XX XX XX XX